

Sakaorat Khongnakhorn 2011: Characteristics and Changing of English Loan Words in Thai Language. Master of Arts (Thai Language), Major Field: Thai Language, Department of Thai Language. Thesis Advisor: Assistant Professor Boonluac Jaimano, Ph.D. 174 pages.

The objective of this thesis is to study the characteristics of English loanwords in Thai, by comparing patterns of loanwords in the King Rama V period with those in the contemporary period, and to categorize semantic domains of English loanwords in Thai during the King Rama V period.

The data were collected from loanwords found in Klaiban volumes 1 and 2 totaling 43 chapters.

The results show that i) The strategies used in adapting English loanwords in Thai in the King Rama V period are full transliteration, partial transliteration (blended transliteration), and loan translation respectively ; ii) There were 15 semantic domains of English loanwords in Thai during the King Rama V period, artificial places are found the most, followed by persons, and language and religions are found the least; iii) Considering spelling pronunciation of English loanwords adaptation in Thai in the King Rama V period, sound reduction (deaspiration, devoicing, vowel shortening, final omission) , innovative initial clusters addition, and; the use of similar feature phonemes for English consonants that lack Thai counterparts are found; iv) transliteration of English loanwords in Thai found in the King Rama V era has been currently replaced mostly by word building strategy followed by simple transliteration and word building strategies, and simple transliteration as used in the King Rama V periods.

---

Student's signature

---

Thesis Advisor's signature